

Batista y Zaldívar,
Fulgencio

FOR LA ESCUELA CUBANA EN CUBA LIBRE

0000066

BATISTA A LA DICTADURA

El diario de mayor circulación de los Estados Unidos, el "World Telegram", en su edición del 6 de este mes, publica el siguiente cable de la Habana, del servicio "United Press":

Batista Considers Rule by Decree After Senate Riot

Cuban Members Battle in Dispute Over Procedure

By the United Press

HAVANA, Aug. 5. — President Fulgencio Batista may suspend Congress and govern by decree because of a riot in the Senate yesterday, observers believed today.

President Batista was said to have grown impatient with the dilatory tactics of Congress and to have considered stern action even before the fight which broke out during a dispute over the order in which the bills should be debated.

Twenty Senators, including Premier Carlos Saladrigas, were swinging their fists.

Senator Emilio Ochoa's skull was fractured when his head struck a wooden bench after he was felled by a blow on the nose by Senator Arturo Illas.

The commotion was audible in the street and attracted a crowd.

La traducción del anterior despacho, es como sigue:

BATISTA SE PROPONE GOBERNAR POR DECRETO, A CAUSA DEL MOTIN EN EL SENADO

Legisladores cubanos se baten disputando sobre procedimientos reglamentarios.

(Por The United Press)

HABANA, Agosto 5.—Es probable

que el Presidente Fulgencio Batista suspenda el Congreso y gobierne por medio de Decretos, debido a un motín que se produjo ayer en el Senado, de acuerdo con la opinión expresada hoy por algunos observadores.

Se asegura que el Presidente Batista está impacientándose con las prácticas dilatorias del Congreso, aun antes de surgir esa pelea, con motivo de una disputa sobre el orden en que debían tratarse los asuntos, y se sabe que ha estado considerando medidas drásticas respecto a la actuación congresional.

Veinte senadores incluyendo al Premier Carlos Saladrigas, irrumpieron en el hemiciclo, agitando los puños.

El Senador Emilio Ochoa sufrió la fractura del cráneo, cuando su cabeza chocó contra un escaño al caer con motivo de un golpe que le propinó en la nariz el Senador Arturo Illas.

El escándalo se oía desde la calle y atrajo una inmensa cantidad de público.

La Voz del Pueblo
Ag. 18/4